

DELIVERY NOTE: 82813135
VALEO EMBRAYAGES

460065

DATE : 07.08.2019 12:14:24

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID NO. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19

Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity Measure	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Clutch Support + Balls DWC 300 550003873002 FR-IT	2510160100 10311108A 820239772 5009596031 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1440 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 12 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 07-08-19 Firma: [Signature]	1.440	PCE	TBA-550500 TBA-500885	1 10	113204236 113204237 113204238 113204239 113204240 113204241 113204242 113204243 113204244 113204245	120 12 12 12 12 12 12 12 12 12		113205064
			PCE	TBA-501629 TBA-550500 TBA-500885	10 1 10	113204214 113204215 113204216	120 12 12		113205065

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
TRANSIT LOCATION

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : 111
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA amiens

Total gross weight : 1800,24 KGM
Total net weight : 1800,00 KGM
Total no. of handling units: 12
Total no. of boxes : 120
Total volume : 1,56 DMQ

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

09 AGO 2019

"Ricevuto in buona riserva di
verifica su qualità e quantità"

DELIVERY NOTE : 82813135
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 07.08.2019 12:14:24

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID NO. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Your contact :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19

Shipping instruction :

Telephone :

Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
					10	113204217	12		
						113204218	12		
						113204219	12		
						113204220	12		
						113204221	12		
						113204222	12		
						113204223	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1		120		113205066
				TBA-500885	10				
						113204225	12		
						113204226	12		
						113204227	12		
						113204228	12		
						113204229	12		
						113204230	12		
						113204231	12		
						113204232	12		
						113204233	12		

DELIVERY NOTE : 82813135
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 07.08.2019 12:14:24 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR
 VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER
 VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

Your contact :
 telephone :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19
 Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
				TBA-501629	10	113204234	12		
			PCE	TBA-550500	1	113204067	120		113205067
				TBA-500885	10	113204068	12		
						113204069	12		
						113204070	12		
						113204071	12		
						113204072	12		
						113204073	12		
						113204074	12		
						113204075	12		
						113204076	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1	113200079	120		113205068
				TBA-500885	10	113200080	12		

DELIVERY NOTE : 82813135
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 07.08.2019 12:14:24

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Your contact : 91019349
 Telephone :
 Shipping instruction :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19
 Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
						113200081	12		
						113200082	12		
						113200083	12		
						113200084	12		
						113200085	12		
						113200086	12		
						113200087	12		
						113200088	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1		120		113205069
				TBA-500885	10		12		
							12		
							12		
							12		
							12		
							12		
							12		
							12		
							12		
							12		
							12		

DELIVERY NOTE : 82813135
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 07.08.2019 12:14:24 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID NO. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

Your contact :
 telephone :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19
 Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
					10	113200404 113200405	12 12		
			PCE	TBA-501629	1	113204078 113204079 113204080 113204081 113204082 113204083 113204084 113204085 113204086 113204087	120 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12		113205070
			PCE	TBA-501629	10	113199561	120 12		113205071

DELIVERY NOTE : 82813135
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 07.08.2019 12:14:24 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19
 Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
						113199562	12		
						113199563	12		
						113199564	12		
						113199565	12		
						113199566	12		
						113199567	12		
						113199568	12		
						113199569	12		
						113199570	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1		120		113205072
				TBA-500885	10				
						113199572	12		
						113199573	12		
						113199574	12		
						113199575	12		
						113199576	12		
						113199577	12		
						113199578	12		

DELIVERY NOTE : 82813135
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

Your contact :
 Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19
 Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19
 Order reason :

DATE : 07.08.2019 12:14:24 REMOTE TRANSMISSION

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
					10	113199579 113199580 113199581	12 12 12		
			PCE	TBA-501629 TBA-550500 TBA-500885	1 10	113200385 113200386 113200387 113200388 113200389 113200390 113200391 113200392 113200393 113200394	120 12 12 12 12 12 12 12 12 12		113205073
			PCE	TBA-501629 TBA-550500	10 1				113205074

DELIVERY NOTE : 82813135
VALÉO EMBRAYAGES

VENDOR

VALÉO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

SUPPLIER

VALÉO TRANSMISSIONS
 Service logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

Your contact :
 Telephone :

DATE : 07.08.2019 12:14:24 REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19
 Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALÉO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
				TBA-500885	10	113200363	12		
						113200364	12		
						113200365	12		
						113200366	12		
						113200367	12		
						113200368	12		
						113200369	12		
						113200370	12		
						113200371	12		
				TBA-501629	10	113200372	12		
			PCE	TBA-550500	1	113200374	120		113205075
				TBA-500885	10	113200375	12		
						113200376	12		
						113200377	12		
						113200378	12		
						113200379	12		

DELIVERY NOTE : 82813135
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

Your contact :

Telephone :

DATE : 07.08.2019 12:14:24 REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Expedition on : 07.08.2019 at 12:14:19

Delivered on : 09.08.2019 at 12:14:19

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
				TBA-S01629	10	113200380 113200381 113200382 113200383	12 12 12 12		

Du :

EXPEDITEUR
 VALEO EMBRAYAGES FA :
 81 avenue Roger DUMOULIN
 80009 Amiens Cedex 2

DESTINATAIRE :

Nbre de caisse	Désignation de la marchandise	Poids /kg
18	CLUTCH	8100
total: 18		total: 8100

EXPEDITION VALEO FA
 81 Avenue Roger Dumoulin
 80009 Amiens Cedex 2



07 AOUT 2019

Tel : 03.22.67.44.47

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

*ATTENZIONE: ALLO SCARICO

RISCONTRATE N° 7 PED. DANNEGGIATE

09 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

DXS: 19/22/494
 REF: CAMION TAXIOLIS / CAMION LITE
 ITALIA.

5HEX 0029999



HEGELMANN EXPRESS GmbH • Im Ochsenstall 9 D-76689 Karlsdorf-Neuthard

Tel.: +49 (0) 7251 / 366 34 00, Fax: +49 (0) 7251 / 366 34 27, E-mail: info@hegelmann-express.de, Web: www.hegelmann-express.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

21+22

1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

UAB „OLIMPIJOS SPAUSTUVE“
 Tel./faks.: +370 342 51885, olimpija.ad@laskas.lt

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Отправитель VALEO FALCINE HEGELMANN AVENUE ROYER D'ARNOY 23 F-59000 ANVERS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention internationale de marchandises par route (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Получатель RETIAR VIA DEI CARMINI 4 IT-70026 MOTTUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) S.C. «DIRCOM TRANSPORT» S.R.L. Mun. Iasi, Aleea Nicolina, Nr. 10, Bloc G4, Tr. 1, etaj. 6, Ap. 40, cam. 1, Jud. Iasi J22/505/2011 RO 28183374 tel.: +40 731199922											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Место поставки		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Последующий перевозчик											
Ort/Lieu VALEO Land/Pays F-59000 ANVERS		C. «DIRCOM TRANSPORT» S.R.L. Mun. Iasi, Aleea Nicolina, Nr. 10, Bloc G4, Tr. 1, etaj. 6, Ap. 40, cam. 1, Jud. Iasi J22/505/2011 RO 28183374 tel.: +40 731199922											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Место и дата получения		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Замечки перевозчика											
Ort/Lieu RETIAR Land/Pays IT-70026 MOTTUGNO		Datum/Data											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Приложенные документы		6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Номер груза											
		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Количество		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Упаковка		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Наименование		10 Statistiknummer No statistique Статистика		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Брутто кг.		12 Umfang in m³ Cubage m³ Кубик	
		50 (3) 11 (1) 11 (1) 11 (1)								13396			
*ATTENZIONE: L'UO SCRICO DISCONTRAETI N° 7 PED. IN LEGNO DANNEGGIATE													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Распоряжение отправителя (таможня и т.д.)		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzuschlagsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco									
19 Europalettentausch <input type="checkbox"/> / Andere <input type="checkbox"/> Leergut an Absender übergeben / Leergut vom Absender erhalten / Leergut an Empfänger übergeben / Leergut vom Empfänger erhalten Taryu отравителю передал / Taryu от отправителя получил / Taryu получателю передал / Taryu от получателя получил													
21 Ausgefertigt in / Etabli à 22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) / Подпись отправителя 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / Подпись водителя 24 Ort empfangen / Réception des marchandises Valeo Dumoulin S.C. «DIRCOM TRANSPORT» S.R.L. Mun. Iasi, Aleea Nicolina, Nr. 10, Bloc G4, Tr. 1, etaj. 6, Ap. 40, cam. 1, Jud. Iasi J22/505/2011 RO 28183374 tel.: +40 731199922 ACEL S.r.l. a dei Carmini, SNC - 70026 Mottugno (CA) am 09 AGO 2019													
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifunterbindung mit Grenzübergängen von ... bis ... km 28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtlg. Gewicht in kg / Taryu Sonderabmachung / Güterarten / Währung / Frachtsatz / Beförderungsentgelt Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità													
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfe-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs													
27 Amtl. Kennzeichen / Nutzlast in kg Kfz B55 CDA Anhänger MG 482													
Benutzte Gen. - Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT													

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der linken Seite der Rückseite anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. En cas de marchandises dangereuses indiquées, sur la surface latérale gauche de la dernière page du verso, la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.